

À nos Membres du Comité des Marchés.

Le humble requête des Conseillers, Commerçants,
Artisans, Cultivateurs, Jardiniers etc, de la Ville, de
la banlieue et des Campagnes environnantes, expose:
Qu'ils ont appris avec peine et surprise l'ordre qui a
été assigné à Mr. Cyrille St. Germain, d'avis
à abandonner sa place d'affaires, Comme restaurateur
Au Marché Bonsecours.

En avant l'installation du dit Mr. Cyrille St. Germain
Au lieu qu'il occupe aujourd'hui Comme restaurateur
Au Marché Bonsecours, la dite partie du Marché
Bonsecours, occupé Comme restaurant, ne rapportait
Aucun profit au Comité des Marchés, et ne servait que
Comme hangar pour le Charbon, on a d'autres lieux
semblables.

Que depuis l'occupation de cette partie du Marché Bon-
secours, Comme restaurant par Mr. Cyrille St. Germain,
les Conseillers ont toujours trouvé avec avantage et facilité,
et à peu de frais, une table toujours prête et bien servie,
en une demeure, leurs épouses et leurs enfants, pouvaient
Commodément aller prendre leurs repas, sans être obligés
d'aller dans les Auberges, où il est difficile de se rendre
sans encourir des dépenses inutiles et souvent considérables.
Parquoy, les Conseillers prient humblement les Membres du
Comité des Marchés de vouloir bien révoquer leur décret,
et de ne pas priver un grand nombre de Citoyens pauvres,
leurs épouses et leurs enfants du bienfait d'un restaurant
dont l'accès est si facile, et dont le propriétaire veut bien
tenir à la disposition de tous, une nourriture substantielle
et des breuvages, ou le thé et le Café tout la base
des Cordons et des bougies.

Cette requête se cessant de prier.

Louis Desrosiers. Marché 18 Marché Bonsecours.
Honoré Bonenfant. fils. Habitait 1655 St. Paul

Jos Richard Père Boucher
Jos Richard Fils
A. Brunel Boucher
Henri Carnier
Joseph E. Piquoy, commis
Joseph R. Duchamp, Boucher
L. Gouan de Gouan & Co
Nicolas Beauchamp Boucher
J. Jos. Cappers Boucher
Edouard Trinarc Boucher
Charles Girard Boucher
Jos. G. Baril
Maire Curault Boucher
P. Bringhamour Boucher
J. G. Contant Boucher
N. Villeneuve Boucher
E. Dubois
Joseph Girard
Anoni Demers
Joseph Pucette
Ernest Darnay
Edouard Michelin
Olivier Derome
L. Galais
A. Courteau
A. Bourdon
J. Curson
N. Dufort
H. Galutailh
Michel Pallier
D. Lette
A. Jolye Rochelleau

M^r Bouly
 Louis Lebrun
 Moise Julien
 Benoit Demers
 J.B. Legault
 Benjaminsoux
 Orl Leprieux
 Edward Rousseau
 Charles Auger
 Joseph Moutet
 J. P. Borion
 Armand Forest
 Michael Cassidy
 M. Kimmann
 M^r Lafare C^o
 Daniel Hatton - 18 Port-cours St.
 Ch. Blanchard
 John C. Platt
 Geo. Taylor
 E. Bussy
 J. Rock St Germain Boucher
 Joseph St Michel Boucher
 George Lybrest
 J.B. Pritchot Commercant
 Amable Laspérance Boucher
 Louis Dupras Boucher
 H. M. Tessier Boucher
 Joseph Duval Boucher de Gards
 Alfred Crevier Boucher
 Jos. Duval Boatkeeper
 L. G. Giroux Commis Marchand
 L. Bibeau Commis
 Louis Brunet marchand pruis
 Pierre Lapiere " "
 George Kenneth Feb " "
 Pierre Laisse " "
 L. Cousineau Commercant

Joseph Henrion
J. Provette
S. Jobillard
P. Moore
Denis McCarthy
Charles Richter
J. H. Cadotte
Légamain Chevier
Moise Champagne
Eugene Ayotte
D. Côté
S. Payette
B. Poirin
Jus. Charbonneau
J. B. Miller
Eugene Dubois
A. Hogue
Eliu Livermoie
A. Raymond
Jean-Bapt. Bourgois
George Bourgois
Eugene Monahan
George Carthorn
James Carthorn
Ralph. Boissy
N. Boissy
Eugene Calumien
Louis Boyer
Robert Brunet
E. Boucher
L. Lemerand
Leont. Richard
H. H. H.

Telephore Dugal	commerçant
Hubert Perron	Commerçant
Joseph Bailoux	—
Charles Pasinet	—
Joseph Gilvin	—
Émile Fortuné	—
O. Berron	—
Louis Renaud	—
André Belanger	—
H. Champagne	—
E. Nantel	—
M. P. B. B. B.	—
Jules Brodeur	—
J. B. Laliberté	—
George Dugal	—
Vaporbeur Frigand	—
Wastach M. edy	—
J. B. Lamontagne	—
A. Collins	—
J. M. Champagne	—
Joseph Bourget	—
J. J. Phillips	—
J. H. Hoje	—
J. J. Lamoureux X	—
John Beauchamp	—
J. P. Poulin	—
G. Madran	—
Stan. Lamoureux	—
Louis Lamoureux	—
Amable. Sees	—
Therèse S. Billard	—
J. H. H.	—

James Brown
George Smyth

Lamarche

Chs Champagne

H. Garneau. 159 St Paul

R. E. Lindesay

P. O. Dugas

Jos. Garipey

Israël. Lemay

Israël. Le Compt.

A. T. Hart

A. Hart

Massard

Jep Gosselin

A. Desjardis

G. Lanthier

John Coughlin

E. Hart

P. Dancette

John Barry

Louis Sylvestre

O. Labrecque

Thos. Johnston

Moise Fogue

Zephirin Fyver

James Coughlin

J. B. Lawrie

Chs. H. Jean

croix lewaton

Joseph Vallero

Joseph H. Bouchard
Joseph Richard fils Bouchard
15 Avenue Bouchard

Houssaint Aubertin Cultivateur
Eugene Alix Batelier
Eugene Crimet
Alfred Briery Jardinier
J. M. Lulloch - Recruteur
Charles Guarel Commercant
Calisto Roy Jardinier
Julien Legault Commercant
James Herbert Jardinier
William Arthur Stuart Gardiner & Fournier
John Thomas Quetch
J. Lapud Tenement here 200 St Paul.
Jeremie Negare Cultivateur
Mrs M. Kenzie +
Mrs M. Pearson +

Louis Bourasso (Amiasin)
Octave Fuciere Marchant Plaqueur
Joseph Goyer Menuisier Plaqueur
J. P. Bussseau Comis.
J. P. Goulet Tenement de l'Hotel 135 St Paul.
L. Reguin Comis
N. Bravellet 12 ans, Sa pratique
Joseph Chagny Commercant
Mr. J. S. Turner
Adolphe Trudeau Tailleur
George, menuisier, Boucher
Bernard Clarke Butcher
Oreste menuisier horloger
G. Stittell Butcher
N. Contant Boucher
Joseph Bouché Commercant
Joseph Leduc Boucher

Alfred Renaud 155 Rue St-Paul
J.B. Lacombe Tailleur
J. Lajeunesse Carosier No 1506
L. Choumette No Don 1915
Joseph Renaud 155 St-paul

Marc Rasse

Apphony Bouthiller

J. Paulin Commerçant

Chs. Bazinet Commerçant

J. L. Bazinet dit-to

Jos. Paulin
" "
" "

S^{te} Germaine

Au Comité des marchés de la
Cité de Montréal

M^r Le Président & Messieurs

Je sollicite de votre Comité une
position comme assistant
clerc des Marchés de cette ville.
Je puis fournir à l'appui de cette
demande les meilleures références
de plus j'ai déjà été employé
dans le bureau de cette
ville / bureau de Sauté, et je puis fournir
des certificats de Compétence.

J'espère vivement que vous voudrez
bien à la première vacance
me donner l'emploi que je sollicite. Soyez
persuadé Messieurs que moi et ma
nombreuse famille ne cessons
de vous en remercier.

Léon Provost

Nous sommes déclarons que nous connaissons
depuis longtemps M^r Léon Provost
et que nous pourrions le recommander
comme un homme sobre honnête et
laborieux et capable de remplir
n'importe des positions dans votre Comité
des marchés.

M. Clément M^r
C. H. Guimond J. P.

Alfred Roy J^r
D. Garbo
D. Lepage

St. Mairch
J. J. J. J.
M. L. L.

Alex. Paris
François Laporte
Victor A. Lamotte
A. Chaval. M. D.
L. a. H. Proulx

J. Valiquette M. D.

J. G. Roy

J. J. J. J.
André Laporte M. D.
A. Fafard. M. D.

Louis A. Drapeau
Gougeon H. A. A.
Alex. Grenier
Gilbert Tremblay
D. Messier

To the Chairman
and Members of the Market Committee

Gentlemen

The weighing of hay as now practised is nothing but a farce, as far as giving people the correct weight is concerned and in proof of which, I will show you why. I make the assertion, In the first place a farmer comes to town with his load, and knowing that his load weighs heavy behind, he tries to have the stick placed in front so that he can press his whole weight in front keeping it down. Or in the event of the Clerk placing it behind, he tries to send it so far over ^{the} the tug straps (which are always kept short) that will cause the load to pull on the horse, and in consequence will force the horse to back up the load which is resting on a stick on the scale, the pressure of which is a considerable disadvantage to the purchaser. Or again if the Clerk should take the precaution to see that it is not allowed to heel over too far, the moment his back is turned to the scale, he pulls on the belly band as hard as he can, so that a portion of the weight of the horse goes with the load. Again it is amusing to see the extra knowing ones, they will loosen their belly bands and when the Clerk places the stick under the load, they will in a careless way throw one leg over the other, placing their arm on the

shaft and lean their best on it, there are a great
many other tricks resorted to, but I think I have
shown enough for the present. As regards the
weighing of Carts, they are stamped in the finest
of weather and are sure to have either Coats
or horse covers on, but always have them on
when getting their load weighed, besides
throwing a bundle or more to their horses all
of which the purchaser has to pay for. Now
if the Committee would make an inquiry in to
the abuses that has crept in to the weighing of
hay, I am sure they could devise some means
of remedying it; and save the consumers
from being robbed.

We remain yrs Obedt. Servants

D. Robertson.

J. Morrison

J. Brown

J. Maguire
D. Donnelly
D. Cameron
Aly. Anderson
P. Street
P. Bowes
Joseph Linn

2

Petition concerning
the weighing of hay

à cet endroit se trouvait une
requête de marc Larose
[187 -?]

VOIR

adresse: A89-08-04-01

VM41, S2, D3

Grand format no 1

To the members of the Market
Committee

Gentlemen

I the undersigned
humbly sheweth that my father the
late Thomas Cauthorn has while living
been in possession of a stall in the
Bonsecours fish Market for a very long
time, extending I believe over twenty five
years, after his death, my mother conti-
nued the business in partnership with
a brother in law of mine by the name
of Edmond Boissy, myself having the
control of the business in my mother's
interest. My mother having also died
some time ago and having left ^{me} by will
the control of, and all her interest in said
stalls, it being her earnest and last wish
that I should be the proprietor of
said stalls, and my name being the
same as my late fathers, she wished
that no other name but mine should
be put down as owner of said stalls.
And further sheweth that having confided
in the honor of my above mentioned
brother in law, to fix matters with the
Market Committee so that my late mothers
dying wish should be accomplished, he
has to my detriment, and in violation of
all points of honor, worked for his own
benefit, pushed his claim, and tried in
every way to get the stalls put in his name
and leave me out in the shade, against the

earnest and last wish of my late mother
I hereby ask of you Gentlemen to have
me entered as proprietor of my late father's
stalls, the rent of which I shall always
pay regularly, and being now in a position
to keep said stalls well supplied with
all the requisites of my trade, I will
keep up the standard of trade my late
father has kept all along and hope to
succeed as well as he did in that
business. After an earnest and true ex-
position of all the facts as stated above
I have no doubt but you shall give
full justice, as I have always expected
from you, that you will give me the
true and only proprietorship of said
stalls, and thereby put me in a position
to earn an honest living.

Having no doubt of the result, I leave
it in your hands and feel sure that
you will allow what I ask of you
and your petitioner will ever
prayer

Thomas Saint John

Thomas Caution

To the Chairman & Gentlemen of the Market
Committee

Gentleman I do hereby protest against
the Loss of My two Cellars which I have
occupied for the Past number of Years
in the Basement of the Bonsecours Market
which I have used for My accomodation
for the Storage of Fruit & Vegetables and
cannot possibly get along without their use
unless My present Store is extended through
to rear of Said Bonsecours Market

for which I humbly pray
Most respectfully yours

Gentleman,
Denis McCarthy
Bonsecours Market

To Messrs Chairman and Members of the
market committee

Gentlemen

I the undersigned, apply for
the rental of stall No 49. St Ann's Market
for the sale of fresh, and salted meats,
as the said stall is unoccupied, and that my
stall No 48 is so small for my business. I
hope that you will find me. I please take
this in early consideration

I remain your obedient servant,

Alexandre Courville,

Alexandre Couville
application for stall
No. 147 St. Ann's Park

(9)

A. Messieurs le Président et à Messieurs les Membres
du Comité des Marchés de la Corporation de
Montréal.

Nous soussignés, bouchers de Montréal, ay
formés d'opinion que les Commerçants éta
blis dans le bas du marché Bonsecours
sont l'avis de s'opposer à la au projet envis
tant à diviser cette partie du marché
en magasins, non seulement dans
leur intérêt mais dans celui des bou
chers, et du Commerce et du public en
Général, ce qui en ferait disparaître
un bon nombre de Commerçants du dit
marché ou en diminuera certainement
le nombre des personnes qui fréquentent
ce marché et on verra par conséquent
à la prospérité de ce marché. Comme
le Commerce de viandes n'y est pas de
jà trop bon, nous prions les membres
du Comité des Marchés de ne pas en
dire votre situation encore plus
précaire, et de ne pas mettre à
exécution un projet qui fera du
tout à beaucoup de monde -

Geor Derome
Oliver Derome fils
Maxime Lejage
Joseph Girard
Sam Demers
Ch. Bouchamp
Jos. Duchamps.
Bernard Clarke
Joe Ledoux x
Louis Dupras

George Meunier
J. A. Robeil
G. Mitchell
Jost Pierre
Kain Perault
P. Brindant
A. Forest
The Beggs
Ovid Lepine
E. Deane
Ernest Dancy
A. Bouteau
Charles Girard
Nap. Contant
D. Contant
Aug. F. Vermin
Jos. Quellan
Amable Tspirame
Louis Lebrun
Jean Renaud
M. Sully
V. Dufort
J. B. Lerchamps
Joseph Racette
A. H. Beaudreault
Verme

Petition of butchers
against the construction
of new stalls in the
basement of the
Bonsecours Market

M. le Président
et membres du Comité
des Marchés.

Messieurs

Je desiré louer
un stand au marché
Dunsecours, du côté de la
rue des Commissaires, le premier
stand à l'ouest de la grande
porte des miliciens. Ce stand
ordinairement n'est loué que
pour l'automne. Je vous demande
de me le louer pour un an
à raison de une piastre et
demi par semaine.

Esperant que ma demande
sera prise en considération et accordée.
Je demeure habitant de la Ville de Montréal
Boutique Dubois

Liste des Locataires de la partie Ouest du bas du
 Marché Bonsecours. Revenu du Logis
 Mr. 2 Flaque

		étal de Confiscation pour semaine	
Marquise	Dominique	Cure et étal.	1. 35
M ^l l ^e	M ^l l ^e		1. 50
M ^l l ^e	Newman	bois et étal	1. 35
M ^l l ^e	Yves	Cure & étal	1. 35
M ^l l ^e	Benoit		1. 60
M ^l l ^e	Lubelle	table à manger	1. 50
Est Wm	Gendreau		1. 60
M ^l l ^e	Desjardins		1. 60
M ^l l ^e	Laonde		1. 20
M ^l l ^e	Lumallice		1. 60
M ^l l ^e	Gette		1. 60
Louise	Doucette		1. 60
P B G	Lariv		1. 20
M ^l l ^e	Crotois		1. 20
Alfred	St Jean	Cure et étal.	2. 50
P ^l l ^e	Singer	étal	1. 80
O	Poulin		1. 20

Maria	Coutois	par Semaine	\$1-20
Francois	Potras		1-80
Mad.	Forster	do -	" 75
Mr	Quet		5-50
Mrs	Couchin	Care	" 75
Mrs	Montmarquet	Care	" 75
Mr	Mc Carthy		" 75
Mrs	Tattier	eth une hutes	1-50
Mrs	Beaupre	perdmaine hutes	1-50
Mrs	Tamette	do -	1-50
Samuel	Robillard	do -	4-50
Charles	Donnaty		2-25
		par Semaine	\$37-55
		par Annee	1952-00

Liste des Locataires de la partie est du bas du
 Marché Bonsecours. Revenus de loyer.

J. Lamouche	Étalle de Confiseur, Par semaine	\$ 3.00
A. Habelle	" " "	2.00
V. Gagné	Commerçant de Farines	1.20
Jos Hoque	Cave	.75
Mario Gagnon	Ripouteur, Vaisselle	1.20
Made Lepage		1.20
J. Cadotte	Cave + Étalle	2.35
Lamarche	Cave + Étalle	1.35
James. d. Dooly	3 Étalle	1.80
Thois	1 "	1.20
Mlle Gravelle		.60
Mrs Singer		1.20
Alx Kiven		.60
Made Hebert	Cave + Étalle	2.75
Mrs Mead	" "	1.35
Mrs Mc Guin		" .60
Made Parmantier	Cave + Étalle	1.95
Made Beaulieu	Cave + Étalle	1.35
Purost	Cave	.75
Made Kealy	Cave + Étalle	2.35
Made Hudel		" .60
Made Mirrin	Cave + Étalle	.60
Made Lapin	Cave + Étalle	1.35
Payette + Dubois	Cave	.75
Beaulieu	Sable amanger	.50
	Par semaine	35.35
	Par Anné	\$ 1838.20

en dehors des marchés places laqueurs aux emplacements de boutiques
et de fruits (6 à 1.50 par ^{pendant 8 jours} ~~pendant 8 jours~~ ~~pendant 8 jours~~ Ce Commerce de fruits -
Commerçants de légumes devraient être obligés de les placer dans
l'infirmerie; que ces Commerçants à l'extérieur cumulent le Commerce de
Clientèle attirée par ce petit Commerce

l'infirmerie

Marché du marché

M. Lemaire - La a fait la place, a été commencée
est là depuis 4 ans - d'anciennes enfants, père aveugle
avait droit de compter qu'il perdrait la place

A nos le president et Messrs les membres du
Comité des Marchés

Messrs

Nous soussignés
Marchands de fruits et locataires des quatre
nouveaux étans ou existait autrefois le marché
à l'ard, prions votre comité de prendre en con-
sideration, les raisons suivantes pour une réduction
de loyer des étans que nous occupons:

- 1^o Que les étans de la partie Est du Marché
Bonsecours, à coté de la Halle aux poissons, sont
de même grandeur, même valeur et sont
loués pour moins que le prix actuel que nous payons
- 2^o La dépression continuelle du commerce et
la plus grande valeur de l'argent.

Que pour ces raisons nous vous offrons la
somme de trois cents dollars (\$ 300.00) par
année payable mensuellement, et nous espérons
que votre comité prenant en considération les
deux raisons majeures que nous lui donnons voudra
bien nous rendre justice en nous accordant
ce que nous demandons.

John Barry
L. M. Sylvestre

Nicolas Hart
M^{rs}. Johnson
G. Lanthier

Pétition pour
diminution des loyers
de certains étans
Marché Bonsecours

(3)

F. W. CARDWELL

House Sign and Ornamental Painter, Paperhang-er,
Glazier and Grainer. Estimates given for general
repairs, Whitewashing, Colouring and Kalsomn-
ing. WORKMEN SENT TO ALL PARTS OF
THE CITY.

Peintre Décorateur d'Enseignes et de Maisons, Ta-
pisseur, Vitrier et Imitateur. Réparations faites
sur estimation, Blanchissage, Coloris et teinture-
rie. EMPLOYES EXPERTS ENVOYES SUR
DEMANDE.

C. Molsons Terrace

Beauchamp Esq^r

Sir. I find that I made an
error in my estimates for Whitewashing & Painting
the Viger Cattle Market & that I find it impossible
to execute the job at the price named. Consequently
that you will cancel the award.

I have &c &c

Your obedient Servant

F. W. Cardwell

To the Chairm and Members
Comprising the Market Committee

Gentlemen,

In obedience to your order of the 13th Inst.,
I respectfully beg leave to report,

That the space on which transient traders in
fish, were placed in the larger Fish Market, specified in
By-Law 131. was in May 1882, converted into a stall for
Mr Pierre Labbé,

Complaints having been made, that no space
had been provided, for transient fish traders, it was resolved
by the Committee of that time, to convert into a small market
the vault formed by an arch supporting the pillars, at
the extreme east end of Bonsecours Market building,
the said vault having a door on Commissioner Street;
the work of converting the vault into a market, was done
in late fall of 1882.

Notwithstanding the above provisions, the
fishermen would not debaricase the small market, except
in a few isolated instances; they preferred to remain on the
wharves of the harbour, where they could not be made to
pay market fees. The amount collected during the past
season, out of the small fish market certainly does not
exceed \$3.00. In consequence of the small market not being
used, it was rented as a store for the winter months, at a
rental of \$6.00 per month.

All nevertheless, respectfully submitted
for your consideration

By your obedient servant
John Ferrigo

C. 43, No.
Archives de la Ville de Montréal

Au Président et aux membres du
Comité des Marchés.

Messieurs

La requête de Daoust frères, Napoléon Beau-
champ et Joseph Denis expose respectueusement,

Qu'ils ont été condamnés il y a quelque temps
par jugement de la Cour du Recorder (lequel jugement
a été confirmé par la Cour Supérieure) à une
amende de \$40. chacun pour infraction aux
règlements concernant l'abattoirs des animaux
dans les limites de la ville;

Que lors de leur condamnation, les abattoirs
n'étaient pas encore sous ~~le~~ contrôle de la cité
de Montréal, nous voulons dire que la transaction
qui a eu lieu cette année n'était pas encore
conclue, et que lesdits abattoirs n'étaient pas
alors dans leur opinion dans un état convenable
pour y conduire et y abattre les animaux;

Que nos requérants ont agi de bonne foi et
dans l'intérêt de leur commerce bien que contre
les règlements.

Que nos requérants se sont depuis conformés
aux règlements et promettent de s'y conformer
à l'avenir et d'aller aux abattoirs pour tous les
besoins de leurs états;

C'est pourquoi nos requérants pour les raisons
ci-dessus prient votre honorable Comité de vouloir bien
prendre leur présente requête en sa favorable
considération et ~~faire~~ passer une résolution

Recommandant au Conseil d'effacer notre
amende, et il ne cessent de prier.

Requies

de mm. David Freté,

Napoléon Beauchamp

et Joseph pour amine

et amende.

Montreal 22 Aout

pour Etal

Monsieur Baucbant

si madresse

à nous comme etant ^{provisaires}

des Marché et messieurs les

Conseillers pour avois une

étal dans Marché St Laurent

N^o 27 etant sans ouvrage

depuis longbant si vous

serait très oblige si vous

me la laisser avoir cette
état - je ferais l'alérage et
je donnerais deux piastre par
semaine, je suis un vieux
boucher depuis 14 ans que
je suis à ce Marché.

Je demeure Votre très
dévoué serviteur

Charles Mellet

A M^{rs} Le Président & Messrs Les Membres
du Comité des Marchés

Je Soussigné fait application pour
l'Étal de Boeches N^o 26 dans le Marché
St. Laurent devenu vacant par les décès de
Mr. J. Latreille Je propose donner comme
Bonus indépendamment de la rente courante
la somme de vingt dollars

Zotique Senechal

Boutique Senechal
pour l'etal n. 26
Marché St Laurent

A son Honneur le Maire et aux Echevins
de la Cité de Montréal

Messieurs

La requête des soussignés Bouchers de la
Cité de Montréal

Expose respectueusement:

Qu'ils sont Locataires d'Étaux dans les
différents Marchés de cette Ville;
Qu'ils paient à la Corporation un montant
considérable pour le louage de leurs Étaux;
Que des Étaux privés ont été établis dans
tous les quartiers de cette Ville, à proximité
des dits Marchés; et que les propriétaires
des dits Étaux, font une concurrence ruineuse
aux Bouchers des dits marchés;
Que la distance des dits Étaux privés aux
dits marchés, n'étant que de trois cents verges,
cette distance n'est pas suffisante pour proté-
ger les Bouchers dans les dits marchés:

Pourquoi;

Les soussignés demandent humblement,
à ce qu'il plaise aux Maire et Echevins; de
prendre en considération la requête ci-haut
écrite, et ordonner, que les dits Étaux privés,
ne soient établis qu'à une distance d'au
moins cinq cents verges, en ligne directe
des dits marchés;

et fery justice.

Prosper, Versailles
Eustache Languedoc
Naz. Versailles
J. J. Bertrand
E. B. Roy & Co.
Antoine Versailles
W. Daoust
Edward Charters
John W. Suttet.
Alexander & Minno
Walter Musterman
Joseph Laporte
Ferdinand Service
J. F. Bossens
John Bauden
Jean Carrière
Edouard M. Buisson
James O. Gorman
Hector P. Mercier
George Fischer
W. Bayard
Alphonse Lacombe
Kiel. Tremblay
Joseph Lamer
John Fitzpatrick
Thomas Ginn
D. A. Gilman
Wm. P. Nolan
William O'Meara
Francis McAuley
Joseph McAuley
John Goulet
M. Marquand
John P. Burt
William Ryan
Joseph McConroe
Henry Cunningham

Alfred Versailles
Joseph Briere
Joseph Briere
Delphis Rivet
Louis Tremblay
Abner Monpetit
Moise Baillif
Alfred Brousseau
Joseph Demers
Geo Demers
Geo A. Ducrest
Maurice Boudreau
Michael McStray
John McShane
No. Masterman
G. Cairns
Joseph L. Fenech
Adolphe Pecl
Geo. Jerome
McDuff Lamb
H. Leblanc
P. Brousseau
C. Fenech
M. L. Conical
Thomas Regan
James Burley
Dennis Hammett
J. P. Meloche
E. W. Dolphin
Joseph Carroll
P. Rivin
Francis Cadieux
Michael Henry
Patrick Cleary
Mrs. Cleary
Mrs. Parkers

Charles Monette
Maurice Curran
Martin Higgins
Terence Clark
Patrick Clary
Patrick H. Rowland
Louis Monette
Bliss Monette
Mrs. Beausjire
Daniel Keefe
Mrs. Smith
Mrs. O. Farrell
Mrs. Hoicker
Samuel McDougall
Mrs. Monette
Mrs. Brassier
Martin Hart
Mrs. Kenaday
Mrs. Coates
Mrs. Conley
Patrick Sheeran
W. McGinnis
Mrs. Hannay
Mr. Gordon
Einar Taylor
James Brennan
E. Gordon
Mrs. Connors
Miss Kelly
Peter Cutler
Miss Kelly
Miss Kennedy
J. Deerp
Mrs. McRumney
Francis Clement
Mrs. Cox

Joseph. Quirillon
M. Gaudy
Eustache Bernard
J. Charbonneau
Louis Deshayes
Gress Bte Esperance
A. Reinhardt
Ch. Beauchamp
A. Monette
W. G. Allen
H. Brunel
L. Demers
Charles Girard
Napoleon Forest
Ed. Chénier
Joseph Beaudin
Michel Laforce
Napoleon Goyette
De Courty
Jacques Goyette
Zatqua Lacasse
George Fullum
Charles Rickner
William Rickner
J. Lafanchisse +
Y. Bracette
M. Perrault
J. Lapeau
J. Lapiro
G. Bernard
J. Bracette Pere
J. Demers
Boek Merier
Leon Terrault
N. Maupirent
J. Demers Fere
J. Durand -

J. Verdou
J. Vallier
M. Lepais
H. Racette
E. B. Renaud
M. Cassidy
B. Pepin
Mrs Anne Loring
D. Mc Carthy
J. Lapointe
Wm. Dubois
Manuel Latour
Felix Liverrier
John Sawyer
Pavel's Warehouse
J. P. W. W. W.
Wm. P. W. W. W.
Septim. Baucher
J. B. Dubois
Pierre Labbe & Co
Leonide, Foisy
Aug. St. Germain
William Holden
Pascal Bourdon
Louis Renaud
J. B. Charpentier
J. Proulx
Et. Wolfe
Frs Poirier
Francis St. Laurent
A. Rousseau
G. G. G.
M. G. G.
H. G. G.
H. G. G.
J. G. G.
L. G. G.

Alexis S. Charles.
Ernest Duguay
Adolphe S. Charles
A. Courteau
L. D. Coutant fils
P. Santel
O. Santel
d. Collins
Charles Brodeur
Jaques Sarad
Ernest Berian
Aluer Bayou
Eugène Major
Charles Renaud
E. J. Phillips
Charles Champagne
Pierse Poulin
L. Paulin
L. Bazinet
J. Lamoureux
L. Poulin
L. Lamoureux
L. Bazinet
J. Rolland
Charles Lacoste
Pierse Guilbeau
George Smyth
Camille Grandin
Ch. Moget
Lion Richambault
Adolphe Collin
L. Collin
W. Dempsey
Edouard Pichetier

J. B. Bourassa
E. Contant
D. Grosvenor
Joseph Corbelle
Joseph Girard
E. G. Rousseau
L. Contant
R. Demers
V. Derome
L. Branger
M. Girard
C. Leblanc
Ed. Dubois
A. Laperance
E. Bulhois
Alex. Bourdon
Léon Derome
Edmond Derome
Désiré Gussion
Louis Lapance
Jean Baptiste Bluin
G. Mitchell
G. Galaise
M. Bourassa
Maurice Lavigne
F. Reinhardt
Joseph Larivière
G. Racicot
Oli. Racicot
Joseph Richard
Jos. Richard Jr
J. B. Villeneuve
Ant. Clément
Louis Lebrun
Eugène Meunier
J. B. Deschamps.

Henry Price
James Hall
Jacob Keller
Joseph Giguere
Adolphe Constant
L^{rs}. L. Laithier.
Chas. Millette.
P. Gagnon
M^r. Beauchamp.
Jos. Dagenais
W. L. Brown
Henry Shippel
Joseph Denis
Arthur Hamall
Frederick Seybold
Louis Gouin

3 - H. Menard

J. Laithier
J. Larivie
Joseph Thomas
Arthime Mallette
Harry Meadows
W^{rs} Gibney
P. Lizotte
L. Grant
A. Petel
F. X. Desrosier.
Joseph Bonstourquet
Antoine Gauthier
Joseph Dagenais
Joseph Poliffe
Ry. Petel.
H. Lima
J. Lamalcey
J. P. Roudeau
J. Felix Lafleur
Arthime Lervise

Benoit. Joly.

Joseph Lamallice

Louis Roy

Alexandre Martet

Michèle Sabertini

Louis Duchêne

Philippe Brunet

Richard Smyth

Alexandre Smith

John H. Smith

Peter Kelly

James Ferrigo

H. E. Brown

Henry Bowles

Mad. Beauchamp

Mad. Labelle

Charles Durval

Emanuel Leroux
Alphonse Pharon
Antoine Gauthier
Narcis Pischott
Joseph Patenaude
Joseph Savard
Sidore Gournier
Dodore Emond
Edouard Bertrand
Hugh Bogh
Louis Larose
Epiene Brousseau
Wilbrod Leroux
Serafin Martineau
Alfred Trotter & fils
Scipion Languedoc
Amédée Martin
Edouard Leroux
Alfred Leroux
Sidore Lacombe
Louis Lorrain
F. Leroux
J. Courville
Maissime Belmont
F. Mouton
François Belmont
C. Leferls
Gotique Leroux
J. Gauthier
William Tweedie

O'Connor + Co
Jule Ouimet
Simon Arcau & Co.
J. D. Pattenaude
M. J. Charlebois
J. Constantineau
P. Haymeson
J. Larprière
J. Smith
W. Lippoldy
L. Dufault
J. Laman
G. Laman
E. Houle
J. Belmore
Am. Boileau
M. Jones
Mr. Cunningham
Mr. Boileau
Louis Delorme
Thos Walsh
Pierre Desroche
Joseph Lachapelle
J. Lavallière

Jos Smith
Jy Bennet
H. Arroubo
G. Riens
E. Blean
D. J. Lucillette
John McCall
Alfred Richard

Joseph St Martin
G. Bonin
M^{rs} Logel
A. Leroux
M^{rs} Leroux

Daniel Mc Carthy
H. Bourque
W. Kelly
John
E. Kelly

Pierre Roy
Habin & Houe

Lieutenant, Henri, D

Peter Barker

Edward Perrault

Edmond Richer

Charles Beaudoin

Lieutenant, Henri, St
Toussaint Viau

Gérin Gagnon

Alx. Coutant

Joseph Beaudoin

Michel Lacroix

Charles J. Leclair

petition
of Butchers
to amend the

Bylaw on
Private Butchers
stall so as to
make the distance
500 yards instead
of 200 as at present

on the table

Alex Piché

Monsieur L'Échevren Beauchamp
Président du Comité
des Marchés

Monsieur,

Comme il y a
long temps que je désire
avoir un Etal au Marché
St. Jacques, je prends la
liberté de vous soumettre
mon application à vous
et à votre honorable Comité
à ce sujet. Ayant appris
que le Clerc du dit Marché
a notifié un occupant
d'Etal de se conformer

aux réglemens des marchés,
c'est-à-dire de l'occuper
par lui-même, mais non
par d'autres comme la chose
est faite aujourd'hui. Je
vous soupçete les faits tels
que je les connais; le boucher
desirant ouvrir un étal de
boucher (privé), desire de
transporter ces deux étaux
à un jeune homme arrivant
de la campagne; de plus
je vous rapporte les rumeurs
allant à dire que ce jeune
homme a acheté de ce
boucher ces deux étaux et
cela me priant, moi,
boucher pratiquant, avoir
mon étal à mon nom;
puis en outre assurer
à l'honorable Comité que je

je puis donner caution
du loyer de ces étaux si
l'on veut bien me les
donner, car je veux tenir
le lard et le bœuf, enfin
gagner ma vie et de
ma famille

Alex Kécher

Moved by Hollands

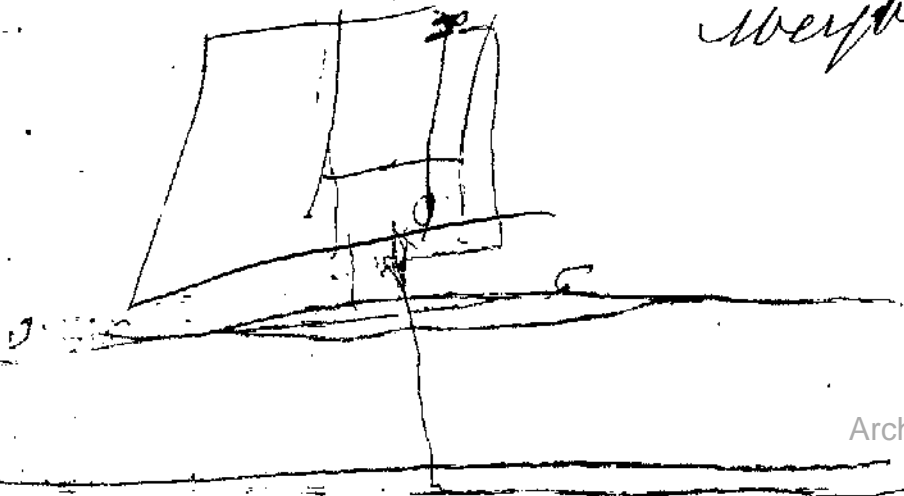
That ~~the~~ the Clerks of the various
markets be instructed to place ^{one or more} notice in
their respective markets with a list of such
stalls as are not rented on or before
the 1st day of June with the ^{fee} rent
of each and asking for tenders for the
same and requiring that such Bowers as may
be offered be paid in advance
(any offers to be taken)

M. le Président du Comité
des Marchés

J. Omearo

Vous est par le pré-
sent donné ayant soumis
une soumission au Comité des
Marchés pour son lot dans
la partie Est du Marché
Bonsecours avec trois autres de
Mes confrères a qui ont eu
accordé des lots. Pendant mon
absence avec ma famille a la
campagne deux traités anciens
reunis a faire mettre ma sou-
mission de côté après avoir payé
pendant dix ans et qu'anté-
sant au clerc du Marché bon-
secours que trois Mes confrères
ont été payés, chacun un lot
et j'espère que justice me sera rendue.
Le lot Est bon Secours de Montréal

Memo that after hearing the offers from Messrs. Accer-
& Kincaid & the Abattoirs Company this sub-
Committee considers the advisability of reporting
to the Market Committee to send a Report to
Council to accept the offers of the Abattoirs Co-
E. H. & K. M. & Co.
of half the amount of the present Tariff on
Cattle Sheep & Hogs & Calves.



Weyburn

Mons: A. Laberge
Président du comité des Marchés
Monsieur

Nous soussignés commerçants
du marché Bonsecour, et occupants le dit
marché depuis plusieurs années, demandons
et sollicitons, de transmettre, en store,
une autre partie de ce dit-marché tel
que déjà commencer pour nos confrères
et dont le nombre est insuffisant pour
nous tous; ce dont nous nous adjoignons
ensemble pour occuper tout une section
tel que la continuation de la partie ouest
qui est déjà commencer

Ainsi nous espérons que vous voudrez bien
prendre en considération qu'il serait
injuste de donner des places qu'à une
partie des occupants, ce qui d'après nous
donnerais un revenu autant si non plus
& un commerce plus régulier.

Nous vous prions de plus de nous accorder
cela au plus tôt possible vu que l'amo-
tie des requérants se trouvent sans
places aucunes

~~Nous demeurons vos très dév.~~

"Signés"

Pierre Loucette
Yotique Dubois
J. B. Dubois
Joseph Girard
L. R. Bogg & Co

Sir Charles

In reply to your question relative to what action the Sparkh Committee took on the tenders received for the erection of additional stabling at the Horse Sparkh I presume the most satisfactory way to answer the question is to give you a certified copy from the minutes of the meetings of that Committee.

I may add that you favored, at the time, the acceptance of Alderman Sberge's motion, to allow Messrs. Bastien and Picard to correct their tender, ~~and to accept it.~~

I have the honor, Sir,

Louis Allard, Esq.

Your obedt. servt.

R. J. Meara
Asst. City Clerk

A. Monsieur Le président
et Messieurs les Membres
du Comité des Marchés

Messrs

Nous prenons
la liberté de soumettre à votre con-
sideration les faits suivants: Les
Tous s'ignorez pas que les routes que nous
louons de la corporation étaient ancien-
nement occupées par les bouchers de
Lard, et le plancher est tellement saturé
de saumure, que ça produit un froid
humide qui est très malsain.

Que l'un de nous John Coughlan est
maintenant à l'hôpital, malade des suites
causées par l'humidité du plancher.

Qu'un autre Nicholas Hart a été malade
causé par la même raison. Que pour ces
raisons nous vous demandons de faire
poser un plancher neuf par dessus celui
qui existe. Nous vous ferons aussi re-
-marquer que ce mois-ci est celui dans
lequel nous subissons le moins d'incon-
-venient par les réparations ayant presque
rien dans nos routes.

Et nous ne cesserons de prier pour que vous
nous accordiez votre juste requête

John Barry J. Johnston
L. M. Sylvestre John Coughlan
N. Hart
Gedon L. L. L.

Pétition des marchands
de fruits au marché
Bonneurs, pour
planches neuves

L. G. Beauchamp au
Président du Collège
Mon^o

Etant décidé de m'
établir ici. Je ne voudrais pas
perdre l'occasion pour une
petite différence de prix. Etant
dans le but de réussir dans
ma demande je vous donnerai
trois piastres \$3.00 par semaine
pour le Banc vacant dans
le marché Antain pour y
détailler le Boeuf & le Lard
et un Bonus de cinq piastres
en sus du prix. Espérant une
réponse favorable. Je suis
Votant J. H. Picard

To Mr. Chairman and Members
Composing the Market Committee
yesterday

I have been persuaded by
party not to pay to the Corporation
any license this year for my
private butchers shop which is on
the line of Piquemare Street #42th
and for which I was sued and ordered
to pay \$100.00 and costs and a fine
I got another summons to appear on
Friday the 5th instant for the same offence
I went to Mr. Maire Meat Inspector and
asked him what I would do in the matter
and he advised ^{me} to pay the first installment
and that he would stop this suit a gainst me
and also advised ^{me} to send a letter

To the Market Committee
stating that I get sorry for what
I had done and that I had paid
my first installment of \$1000 and
that the Market Committee would
through their kindness take off
the fine and costs in this case
Moreover as I had paid M^r Douce
the sum of \$1000 but will
pay him no more

Cleophas Bourbonniere

To the Chairman and Members
Composing the Market Committee
gentlemen

With your permission I would transfer
My Licence and Interest of the private Butcher
Shop which I keep on the line of St Mary
Street unto Cherie Gagne of which there is
one hundred dollar paid

Dolfin Lefriv

Montreal

April 15th

To the Chairman
Market Committee

Dear Sir

The undersigned asks
for a renewal of
License for a Butcher
Shop

Chas Thurlwell

30 City Councillors St

Montreal. 28 Mai.

M. le Président & M. les Membres, du Comité des Marchés
Messieurs.

Requêtes

Nous les sousignées nous vous demandons que justice nous soit rendu d'empêcher de vendre le manger auct sur le marché. vous connaissez que ces gens ne paye ny taxes ny loyer et nous autres qui payons taxes et loyer il n'est pas juste que ça continue. vous savez que c'est un déshonneur de voir ~~des~~ des choses semblable sur un marché et c'est ce qui occasionne des vols bien souvent du lait, ce système nous donne to...

e A. Gubnetz
N. Chauvin
A. Donais
J. Briere
P. Kirkell
H. Pelletier
P. Mueri
M. E. Gagnantayre
~~Joseph~~ Joseph Couper

A Son Honneur le Maire et aux Conseillers
de Montréal

Messieurs,

Nous, soussignés, électeurs municipaux de la Ville de Montréal, prions le Conseil de vouloir bien nommer M. Jean Baptiste Deslauriers, boucher, aussi de cette ville, à la position d'Inspecteur des Viandes Aliments pour la Ville de Montréal, en remplacement de M. Montmarquet, ex-Inspecteur.

Les connaissances et les aptitudes qui distinguent le Requérant nous sont une garantie de la fidèle exécution des devoirs qui incombent à cette charge.

Vos soussignés
John Smith

Joseph Denis
Joseph Montmarquet
George Bennett
Emercy Lavigne
Eugène Beau
Léon Perome

George Fullerton
Léon Bunnars
Ray Brunel
A. Reinhardt
W. G. Fuller
Ant. Clermont
J. B. Villeneuve
N. P. Beauchamp
D. St. Charles
E. Dubois

Petition
for the appointment
of Jean Bte Deslauriers
as Meat Inspector,

R. Halland Esq.

Chairman of the Market Committee
and

Gentlemen of the Committee

Gentlemen

Having been employed
by the Road Department, as single Master
for over two years, and being now out
of employment, I beg to make application
for the vacant situation, as Assistant Clerk
of Bourseaux Market; I beg to refer you
to Geo. D. Finley Esq.

City - Kingston.

As to Capacity -

Your humble servant -

J. P. Leclercq

*petition of
J. B. Monthelegue*

Submission donnée pour faire les ouvrages
du marché Viger, suivant les plans et devis
pour le montant de deux mille Dollars
donnée par Joseph Côté entrepreneur menuisier
et charpentier, demeurant Rue Wolfe au
N^o 38 Montréal \$ 2000. ⁰⁰/₁₀₀

To the Chairman and Members
Composing the Market Committee

Gentlemen

Having received from the Committee
Mr Lesieur's account for damages, with instructions
to report on the same.

In conformity thereto, I beg leave respectfully
to report, That during the removal of the Corporation
property, from the old to the New City Hall, an overflow
of water came down from that portion of the old Hall
occupied by the Telegraph Batteries and operators, and
passing through the floors, and on Mr Lesieur's Groceries
in that portion of the building occupied by him as
a Grocery.

My attention was called to the condition
of Mr Lesieur's Shop, I found that a considerable amount
of water had made its way into the Shop and on the groceries.

Having no control over that portion of the building,
I personally reported the facts at the New City Hall.
Mr Darcy Messinger came to examine and found that
the water came from that portion of the building as
stated above.

I was directed to ascertain as near as possible
the amount of damage done, by the aid of other grocers
in the neighborhood. I called on Mr Elliot & Mr Cusson,
both of the gentlemen from some delicacy declined
to act, but sent their clerks, both on examination,
declared total loss, of the goods effected by water.

There has been one or two floodings since that
mentioned above, shortly after the first.

All nevertheless respectfully submitted
By Your Obedient Humble Servant

J. M. Perrigo
C. A. B.

Resolved

of stalls in

That a list of peach market as approved by
the Council ^{in Council} be supplied to the respective

Clerks ^{in Council} And that they be instructed to lease the same to
the present occupants and others on the following
terms, Leases shall be given for ~~such~~ a term of either one or five
years, Satisfactory security to be given, payment to be paid
monthly in advance. Present holders of stalls to have no
right of preference for more than one stall unless in case
where double stalls are occupied,

V
To the Chairman And
Members of the Market Committee
Gentlemen

With ^{your} permission i would keep
on the private Butchers shop which was
last year kept by Narcis Robert which
was situated on the line of Bonaventure street
and for next year will be on the line of
Chatham street N^o Number as yet on the
Stall and gentlemen of your body will
grant me the permission i ask i will
promise on my part to Comply with the
Corporation by Laws

Jy Atique Durand

+

Aux Président
et aux membres du Comité
des Brochés

Monsieur,
Je, soussigné, broché de
la Cité de Montréal, désire me
proposer de succéder, le 1^{er} de mars
prochain, à Monsieur Charles
Edmond Porter, faisant actuelle-
ment commerce de broches avec
bureau tenant étal au numéro
trois cent quatre-vingt huit.

N^o 388, rue St. Joseph, en Luce.
C^o St. Jean, en la lecture de
Montreal.

Je desire que la licence de
accordee a monieur Charles Edmond
Portus, pour l'annee courante, soit
renouvelee pour l'annee prochaine
en mon nom.

Lindorpe Racé

To the Chairman and Members
Composing the Market Committee

Gentlemen.

With your permission I would
open a private Butchers shop at 8531
St Joseph street and I ^{do} promise to comply with
the Corporation by law

Alphonse Milette

Aux Messieurs Son Honneur
le Maire et aux Echevins
de la Cité de Montréal.

La petition des Soussignés
exposent respectueusement:

Qu'ils sont locataires
d'Etaux dans le Marché
St^e Laurent.

Que par une concurrence
ruineuse des Etaux privés au
dit Marché, leur commerce
est complètement anéanti.

Qu'en conséquence d'un
réglement passé dernièrement
éloignant ces dits Etaux privés
à 500 berges ils ont résolu de
garder encore un an leurs dits
Etaux pour essayer l'effet que
cette loi opérera.

Que le louage de ces Etaux des
Marchés ayant été excessivement
élevés ces deux dernières années ils se
voient dans l'impossibilité de
rencontrer ces dits paiements.

C'est pourquoi les requérants prient
Messieurs Son Honneur le Maire et
Echevins de bien vouloir prendre
en considération la présente requête
et ordonner que le louage des Etaux
du Marché St^e Laurent soit

placé à \$60.00 par année au lieu
du taux actuel.

Et vos requérants me
cesseront de prier.

Lus. L. Laheille
Joseph Denis
Régis Pétel
David Laurent
Jos. Dagenais
Jacob Keller
Louis Gagnon
Henry Price
H. Rembault
Famille Larivière
H. Claverie Tripanier
Arthur Small
H. Shippeel
James Hall
Alexandre Pétel
Julien Goffleur
Harmelin Dugon
Zéphire Trachon
Charles Gopin
Joseph Larnachier
Louis Roy
Antoine Leroux
Antoine Malette
J. J. Boudreau
W. L. Brown

Petition des
Bouchers du
Marché St.
Laurent
for a reduction of
rental

78 75
22 60
14 00

114 35

To the Chairman and Members Composing
the Market Committee

Gentlemen

With your permission I would transfer my right
of the private Butcher shop which I keep at the Corner
of Bonaventure and Chatham streets to Joseph St Jean
and I do recommend him as a fit and a proper person
to take charge of the said shop and also he Joseph St
Jean promises if the transfer is made in his favour ^{that he} will
Comply with the Corporation By Law

Lubin Barreth
Joseph St Jean
Mark

From Julius Barrette
to Joseph St Jean

Transfer

To the Chairman and Members
Composing the Market Committee
gentlemen -

With your permission I would
transfer My Licences of the private
Butchers shop which is on the Corner
of Napoleon and Hyppolite streets
unto James Bierson for which
said James Bierson promises to
pay to the Corporation of Montreal the
Sum of Two Hundred dollars in
two semi annual Payments

^{his Mark}
Peter Prevost

Witness James Bierson +

Mail

To the Chairman and
Members Composing the
Market Committee

Gentlemen

With your permission

I would open a private
Butcher's ^{shop} on the line of St
Elizabeth Street near Saccechiers
Street and if permission is granted
to me I will do as other butchers
do

Saccechiers

To the Chairman And Members
Composing the Market Committee

gentlemen

With your permission I would open
a Private Butchers shop at the Corner of
Ontario and St Huberts Streets And if permission
is granted to Me I will do as other Butchers do.

Joseph Denis

Messieurs le Président les
Membres du Comité des Marchés

Messieurs,

Je viens d'apprendre que M^r
Charles Parin, assisist-dere du
Marché St-Dune avait été destitué
de ses fonctions que vous aviez à annuler
cette vacance - je prends donc la
liberté de vous offrir mes services pour
cette charge je me crois qualifié sur
~~tous les rapports pour l'accomplir~~
dignement -

En voulant bien prendre
ma demande en considération vous
m'obligerez infiniment

Votre dévoué
Octave Lavoie

Nous soussignés déclarons
bien connaître Octave Poirchaud
commerçant, de la cité et du
District de Montréal pour un
homme sobre, probe et honnête
connaissant les langues française
& anglaise & bien qualifié pour
tous les rapports à remplir
la charge d'Assistant-clerc du
Marché St. Anne

A. Launton

E. A. Martineau

W. F. Tremblay ^{curé}

J. G. M. Gagnon

L. J. P. Desrosiers ^{ma}

C. M. Donnell

John C. Beck

~~W. H. H. H.~~

~~J. P. P. P.~~
Abraham Dorais

H. Laporte

~~Y. A. J. J.~~

~~L. L. L.~~

M. Lamer
John Currier
~~Abraham~~

Abraham Pratteau

J. Gagnon & Co

W. J. J. J.

J. J. J. J.

A. J. J. J.

Leon Jagne

~~J. J. J. J.~~

To His Masterman

Chairman
and Gentlemen of the Market Committee

Dear Sirs

We the undersigned stall-holders in the Bonsecours Market most humbly present to Your Consideration Gentlemen this little demand or petition which we make free to ask of you - namely to allow the Market to remain open on the Eve of New-Year at least as long as on an ordinary Saturday. This request can surely be of no harm when we consider that it only a permission to sell the Goods that we have so long toiled to prepare. It is only to allow amongst others the poor hunter a little time to gather a few shillings to prepare for the long frosty months that will follow.

Please Gentlemen take notice to our request & by granting the same you will considerably oblige

Yours

Signed

Jernois Dupont
A. G. Hall
M. H. H. H.
Louis Lemay
J. H. H. H.
J. H. H. H.
A. H. H. H.
D. H. H. H.

A. Dupuis
G. Demarais
J. M. Larin
H. Labrae
J. P. Botheas
H. S. Lechance
H. St. Charles
R. Brindanour

J. Racette
P. Mercier
J. Lapiere
C. P. H. H.
A. P. H. H.
Francis H. H.
G. H. H. H.
J. H. H. H.
J. H. H. H.
J. H. H. H.

Daniel Crowley

J. Dickson

Edmond Desjardins

Jean Renaud

J. Beaudet

B. Marchand

D. C. Mugnier

Joseph Lavigne

Francis Mitchell

F. Leblanc

M. Desjardins

E. Sullivan

Resolution from
Habitants that
the markets be kept
open on Christmas
eve and New Year's
eve same as Saturday
evening

-1

L m

List of Applicants for holding Private Butchers' stalls.

	✓	Henri Contu & Michel Laforce,	Cor. Logan & Durham
	✓	Onésime Champagne	68 Dupresne
	✓	Wm Wilson	Cor Lambert hill & Craig
	✓	Geo. Bridgman	55 Dupresne
		Louis Pomerville	X Cor St George & Dorchester
New man		Jos. Figuere	X u. Bonaventure & Dupresne
St Charles & Co ⁺ new firm	✓	Stanislas Gougeon	680 & 682 St Catherine
	✓	Eugene & Charles	
	✓	Isaac Giroux	408 St Catherine
	✓	O. Burnette	554 St Joseph
New firm	✓	Sinclair & Giroux	1446 St Catherine
Refused		James Doyle	- X 305 St Antoine
	✓	Wm Armstrong	470 St Catherine
	✓	Alfred Letourneau	283 Brandy
		Henry Shall	
		Leon Seron fils	X 835 St Catherine
	✓	Louis Beaucaire	139 St Joseph
	✓	Louis Picard	128 Inspector
		John P. Seybold	X 143 St Bonaventure
New place	✓	Napoleon Thomas	426 Mignonne
	✓	A. Calmels	34 1/2 Ontario
	✓	Louis Monette	266 St Joseph
	✓	Charles Meunier	89 Vite
New place	✓	Felix Barre	1302 & 1304 St Catherine
	✓	Jos. Louis Carle	365 Mignonne
	✓	Edmond Meunier	1066 St Catherine
	✓	B. Holman & Co	326 St Lawrence
	✓	Alex. Coultry	12 Radegonde
		P. Henderson	65 St Catherine
	✓	Edouard Leduc	627 St Joseph
	✓	Ludger Bourbonniere	cor Montcalin & Robin
New place	✓	Geo. F. Phelps	16 Radegonde

	✓	Francis Bigas	56	Sanguinet
	✓	Joseph Hurtubise	78 1/2	St Antoine
new place		J.B. Napoleon Hogue	X 766	Ontario
	✓	Michel Ducloux	895	St Catherine
New place	✓	Wilbrod Rolland	314	rue St Joseph
	✓	John Shortt	229	Pleury
	✓	Antoine Avenir	5574	St Catherine
	✓	Chs Russell	30	City Councilors
	✓	Alphonse Bayard	176	St Denis
		Napoleon Leroy	X 131	Wellington
	✓	John Coleman	109	Colborne
	✓	Andre' Leroy		Cor Wellington & Dalhousie
new man		Lindorpe Poiré	X 388	Rue St Joseph
		Alphonse Mallette	X 441	St Joseph
		do do	X 488	St Bonaventur
		do do	X 571 & 573	St Joseph
New man	✓	Oscar Lafortune	399 1/2	Niagara
	✓	E. Spalding	524	St Lawrence
Mr. Crowley 250.	✓	C. Crowley		Metcalfe first door above St Catherine street
	✓	H.A. Pennallack & Co	450	Grey
	✓	do	112	Pleury
	✓	do		Ontario East
	✓	Thos Hoël		corner Craig & Jacques Cartier
	✓	Provier & Desperances	37 1/2	Pleury
		James Lamb	X 888	St Catherine

Convention donner pour faire les ouvrages
de marcher arger suivant les plans et
de ces pour la somme de deux mille cent
quatre-vingt par Madame Bourgeois
rue St Constant N 223

By J. Mose Cornwall
Geo. A. Hemminger
Rd. - McIntosh Coniston

Cattle Dealers
for a revision
of the market
rates

14th January
To Market

To the Chairman and
Members Composing the Market
Committee

Gentlemen

With your permission I would
transfer my Right and Title of my
Private Butcher shop which is on
the line of Wellington Street N^o 357 into
Mr- William Proberts and I do reco-
mmend him as a fit and proper
person and by so doing you will
gentlemen ^{oblige} your Humble servant

Paide by Mr William Proberts
Proberts the first installment

7/11/100

The market Committee
~~C. Fellowship Street Market~~
~~and Aldermen of the city~~
~~of Montreal.~~

Mr. Mayor & Gentlemen

This is a copy of the resolutions
which were passed unanimously at
the last meeting of Butchers Asso-
ciation of Montreal held in their
Hall 1035 9th Station - Bonin street on
Tuesday 5th inst.

Resolved. That the Butchers of different
markets do co-operate once more in
petitioning the Corporation for an
attainment of their rights.

Resolved That although our prospects of
success is at present uncheering
and gloomy, we still owe it to
ourselves and our children to bring
before the council and the citizens
of Montreal the injustice which is
done us.

Resolved That we will persevere in appea-
-ling to the council and our fellow
citizens that we will again bring
before the public the intolerable
bear last debate, our merits and
our sufferings, our rights and
our grievances; and defy the
strikers & society to produce

any justifiable cause whatsoever
for the continuance of our losses.
Resolved That we, the members of the But-
chers' Association, of the city of
Montreal, do with our pleasing
duty to express our confidence in
and esteem and gratitude to His
Worship the Mayor and Aldermen,
whose our unanimous sentiments,
are deeply impressed on our minds
by the patient and decided atten-
tion given us during the month
of May, and we seek to obtain
the same candid hearing in the
future.

Resolved That we, the market Butchers
wish to prove to His Worship the
Mayor, to the members of the
Council and citizens of Montreal,
that we ask nothing more than
the maintenance of our rights.

Resolved If it be the desire of the Council,
that this question of market and
shops should be decided by
public opinion, we propose that
the only fair way to get public
opinion is by the vote of the rate-
payers according to the voters lists
which will prove a legal expres-
sion of opinion.

Resolved

resolved, That the council to authorize
the city attorney, the city clerk
and other officials of the corporation
to assist in the management of the
voting, and see that only the
names of qualified voters be ac-
cepted. In this way we accept
public opinion, and shall
abide by the consequence.

Resolved, That our president be requested
to transmit these, our senti-
ments, respectful, firm and
decided, to his worship the
Mayor, which, we trust, will
induce him and the honorable
members of the council to feel
and acknowledge the justice
and propriety of this our
determination.

Edward Charters Pres

Emile Ravigne
Secy

Butchers and
Private stall

29th August
Leppauy

Proposé par l'écuyer Allard
en amendement de ce qui par
l'écuyer Longue que Joseph
Dorville soit nommé à la place
de Lami

To the Chairman
and Members of the Market Committee
Gentlemen

I request to have to inform
you that on the night of the 7th instant my
Stock of goods was considerably and several
Articles entirely destroyed by the bursting
of a water pipe in my Cellar whereby the
entire premises have been flooded some
Idie may be formed of the loss I have
suffered and the great inconvenience lost
and loss of time to which I have been
subjected by the length of time the water
was allowed to run from 10 o'clock P.M.
on Friday night till 8 o'clock A.M. next
day had the party who was called to turn
off the water done his duty at once little
or no damage would have been done but
instead after some fruitless attempts
he quietly walked away and the water
was allowed to run till morning. I
therefore most respectfully request the
Committee to pay me without further trouble for
the loss which I have sustained & may add that
I am in no way responsible for the bursting
of the pipe as the Chairman of your Committee
the Market Clerk and M^r Dorey the City Hall
messenger are well aware of the Shop Cask
having been placed several months ago
beyond my reach and control my claim
is for \$/20 and I trust that you will
order an immediate settlement

I have the honor to be
Gentlemen
Your obd Servant
Jeremiah Shea

To His Worship the Mayor and Aldermen
of the City of Montreal

Gentlemen

We your fellow citizens
who by Providence, time and cir-
cumstances it is our lot to be tenants
of the City and subject to Municipal
Legislation as Butchers and Traders
in and around the different Markets
of this City. We again most humbly
and respectfully solicit the earnest
attention of our worthy Mayor and
Aldermen to the injustice which is
done us during the past nine years
by the change of your Municipal
Policy, now that our great Question
is fairly before you. We appeal to
you for justice, impressed with the
conviction that our cause is founded
on Justice and plain right. We make
this appeal convinced also that so
long as there remains one particle
of Common Sense amongst men
Calm and Candid discussion
must advance the cause of Justice
and of right - petitioning for the
Abolition of Private Butcher Shops

We done so with the approbation
of the Majority of the Shop men
and

and in conformity with the laws laid down by Government thirty years ago, and which was respected for twenty two years. Not forgetting the interests of our fellow men we submit to your Municipal Body the propriety of extending the Market accommodation, so as to insure the public equivalent convenience.

On hearing that your financial department refused to advance the necessary funds to build Markets - again hoping to meet the views of our Municipal representatives and those of our fellow citizens, we consented to the modification of our claims.

We now, in truth, honor and justice inform you as our representatives that there had been an unanimous agreement come to on resolutions of the Shopmen themselves. Mr. Ferrate in the Chair at our place No 359 Notre Dame Street - and which resolutions are now before the Council a fact some of them men have denied in proof of our assertion you have their own words and signatures before you we feel that you will duly appreciate the want of candor of these Gentlemen. We have shown that the change of policy is the evil, and here also is the remedy.

to be found, it is by constant application to the cause of disease, it is by explaining away misrepresentation and by vindicating the truth that we request you to day to do us justice, and we you tenants and petitioners will forever pray

Edward. Charters
Frozier Ferrailles
Vaz Ferrailles
James O'Gorman
Jos. Villeneuve
Graig Carrière
Eustache Languedoc
William Ryan
W. W. Masterman
G. Fischer
Er. Rausson
A. Munro
A. Languedoc
J. Macaulay
J. Linnay
Wm. Maynard
John Barden
Joseph Lefrançois
Joseph Briseau
J. Despatric
J. Linnay

J. Bayard
John P. Blaw
Louis Manette
John Outthet
James A. McShane
Edward Burns
Y. Harvoni
Joseph Jousailles
Robert Pickerdike
H. P. P.

Patrick H. Rowland

W. P. Rivet

Joseph Leveque.

Urbic Boudreau

Urbic Boudreau Esq

J. L. Outthet.

Y. Cowan

Peter Cutler

Charles Manette

Francis Clements

Samuel Day

George Duval

Thomas Day

George Beland

Patrick Sheeran

Wm O'Mara

Bernard Haney

M. Mullin

Daniel O'Sheefe

George Demers

Petition of -
Servants of the City
in the Market
②

St Laurent Market

Emile Lavigne

Henry Pies

Henry Schipfel

Arthur Amable

Joseph G.

Antime Malette

Pierre Beaudouin

J. Reinhardt

J. B. Destourel

L. Guimond

J. P. Proulx

J. Labelle

J. Luc Gofleur

James Hall

Louis Grant

J. J. Lamarche

J. L. Latteille

J. J. J. J. J.

Roger P.

Phillips Bruneau

Henry Boudet

Joseph Denis

Esdrase Lauzon

J. E. Brown

Napoleon Bouchamp

M. L. J. J.

J. Petelle

Joseph Bonsecours
G. Mitchell
M. Benard
Adolphe S. Charles
O. Beron
A. Courbeau
U. Normandeau
A. St. Charles
Joseph Girard junior
Joseph Girard Pire
Emand. Beron
E. Dubois
L. Beron jr
L. Beron jr
G. Granger
M. Daignault
E. Constant fils
T. Curson
J. Dufort
E. Laroque
A. Bourdon
G. B. Blain
Joseph Corlieu
E. Galois
E. Payne
Louis Laprade
R. Demers.
L. Constant
N. Constant
D. Crowley
W. Dunlop
J. Crowley
M. Lafont
L. Beaudoin
G. Sullivan

Charles Girard
 Louis Demers
 J. B. Deschamps
 J. Forest
 H. B. Vallin
 N. Beauchamp
 Jos. Richard jr
 Louis Leduc
 Louis Delaunoy
 Melville Garçon
 Etienne Dupont
 Joseph Laurin fils
 Joseph Laurin pere
 Albert Humbert
 Adolphe Collin
 E. Bousquet
 J. B. Bousquet
 H. Antoine Perrelet
 J. Emond
 A. Humbert
 M. Emond
 W. Sney
 J. Sney
 E. Leduc
 E. Bousquet
 S. Jacot
 J. Perrin
 A. Perrin
 B. Belin
 J. Martin
 J. Proulx
 W. Gatch
 A. Vetter
 A. Leduc
 H. Poyel
 W. Meete

J. Guenther
 George M. Labin
 M. Leroy
 A. Messegue
 M. Goulet
 N. Goulet
 L. Goulet
 John Leman
 H. H. Beauvais
 Narcis Pitchoff

petition of
Butchers and Drovers
in and around the
newly opened markets

for the abolition
of private Butchers'
shops

20th May
1870 markets

à cet endroit se trouvait
une petition concernant le
prix des licences des étaux
privés [187-?]

Voir

adresse :

VH41, S2, D3

Rouleau no 1